

如幻師咒術，能現種種業；

眾生業力故，國土不思議。

譬如夢中見，種種諸異相；

世間亦如是，與夢無差別。

——華嚴經·十忍品



THAILAND

曼谷
Bangkok

泰國

Nyaungchin Myauk Mong Nai
Haphanbin Pyinmana
Khamaung Shwebandaw
Pyé Nattalin
Menzada Thonze
Moulmein
Ban Donkon Namtha Xam Nua
Vinh Lóc Nam Định
Louangphrabang Vinh Lai
Muang Ky Son Vinh Lai
Vangviang Luong Khe
LAOS
Bich Thi Dien Xa
Hả Tĩnh
Đông Hội
Thôn Cam Lô
HUẾ
Đà Nẵng
ANNAMITE CHAIN Saravan
Ratchathani
Attapu VIETNAM
Preah Angkoap
Siemréab
Phumi Spean Tnaot
BUON MÊ THUẬT
Kratie
Phước Hòa
Đông Bóa ĐÀ LẠT
Ban Wai Chaek Kompong Chnang Kompong Cham
Krông Kaoh Kóng Phnom Penh
Xóm Khánh Hòa
Kompong Som Long Xuyên
Phan Thiê
Ho Chi Minh City Saigon
Rach Già CẦN THƠ
Long Mỹ Sóc Trang
Cà Mau BẮC LIÊU
Nakhon Si Thammarat
Phuket
atthalung

1978

由宣公上人率領的
中美佛教總會・法界大學訪問團，
將於9月13日下午，
從新加坡飛抵泰國，
開始在曼谷訪問三天。

上人之開示地點為：

* 9月13日至9月15日，晚上七時，
泰國中華佛學研究社。



A photograph of a golden pagoda in Bangkok, Thailand, with the text '曼谷之行' overlaid. The pagoda is the central focus, with other smaller pagodas and a traditional Thai building visible in the background. The scene is bathed in a warm, golden light, suggesting a sunset or sunrise. The text is written in a stylized, white font with a slight shadow, positioned on the right side of the image.

曼谷之行

1978

九月十三日

新加坡—曼谷

今晨擬定飛往泰國 (Thailand)，飛機本來在早上九點起飛，但整天驟雨狂風，一直延遲到下午三時。恒朝法師微笑著說：「此地的天龍八部，大概捨不得我們離去！」

在機場道別了二百多位蓮友，踏上飛機，經過兩小時的航程，抵達曼谷 (Bangkok)。

我們計劃居留於泰國華人佛教會（泰國中華佛學研究社）。下機已見理事長高向如居士，副理事高根昌居士，副秘書楊乘光居士及其他理事在迎接。謝其華居士也在百忙中抽閒，從吉隆坡趕到此地與我們聚首。現在

這訪問團，少了於果空和果勒兩人。卻增加了黃逢保伉儷、吳雪蘭及吉隆坡幾位佛友，隨我們同行，增加聲勢。

斜陽灑照，緩緩地開車駛回市區中心。薄霧籠罩，華燈初上，一條條灰黯的街道，亮著螢光似的燈光。淡淡的殘陽之下，豆大的微塵在空中飛舞、盪漾，一粒一粒數不盡，如夢如幻。駛過曼谷風塵僕僕的街衢，感覺一絲微微的淒惻。天空已化成一片慘白，此時，畫面已塗上「疏煙淡日寂寞下蕪城」的幾分蕭條。

一個小時之後到達佛教會，是一幢三層樓的舊式房子。今晚沒有在報章上發表消息，待明晚才正式開示。

中華佛學研究社 十四十五兩晚 請美國中美佛教會會長 開講美國佛教進展情形

【本報訊】美國中美佛教總會・法界大學所組成之亞洲佛教訪問團，由團長宣化禪師、副團長恒實比丘等所率領之團員乙行十四人，於十三日由新加坡乘中華航機，下午五時飛抵泰國。到機場歡迎者，有中華佛學研究社社長高向如、副社長高根昌、秘書楊乘光、佛光學苑真頓法師、謝其華等；獻花後，即驅車直往越鵠五角掛錫中華佛學研究社。

查宣化禪師，名安慈，字度輪，東北人。十九歲

出家，事母至孝，母死守墓三年，專修禪定，兼習教觀，日一食，勤修種種苦行。於一九四九年至香港興建多處道場。一九六二年遠渡美國，宣揚佛教，創辦中美佛教總會、金山禪寺、國際譯經學院、萬佛城、法界大學等，中美皈依弟子甚眾，多為文學碩士、社會名流。

禪師為法忘軀，不辭辛苦於上月率領此團訪問馬來西亞及新加坡，到處弘法、廣結善緣。其徒恒實法師、恒朝法師等雖為美

國人，但均用國語講解，聽眾深受感動。聞法皈依者，竟達五六千人，可謂法緣殊勝。今蒞臨泰國中華佛學研究社，定於十四、十五，一連兩晚，每晚七時起恭請宣化法師開講美國佛教，由該社秘書楊乘光居士翻譯潮語。想本京佛教人士關心佛教西行，在美國進展情形，當不錯過機會，蒞臨該社聽講，共沾法益云。

(1978/9/14)

1978

九月十四日 曼谷

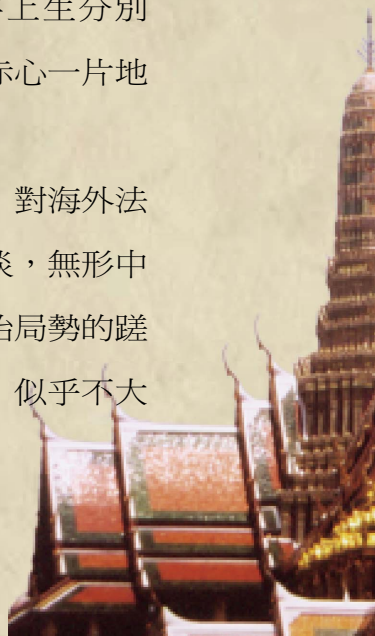
早上我們全體團員，除了三步一拜的兩位法師，在佛教會理事及謝其華居士率領之下，都前往參觀玉佛寺。玉佛寺位於市內大宮殿的一隅。此是泰國歷代王室建設的宮廷，在幾畝土地上建築起莊嚴華麗的大佛寺。樓宇及圍牆四壁，都由彩色琉璃瓦砌成，紅的、綠的、藍的、黃的，在溫煦的太陽下熠熠發光。玉佛寺早已馳名於世，相傳這尊玉佛源於緬甸，本預算運送到海外，但船一駛過曼谷海灣便擱淺不動。當地居民視之為菩薩聖旨，就在此建寺，虔誠供奉玉佛，視之為國家奇寶，從此吸引不少海外

遊客前來瞻仰。

老子曰：「不出戶，知天下；不窺牖，見天道。」心外的色聲香味觸法，是走馬燈的幻影，欲要揣摩本地風光，非要細探心頭方寸；恍恍惚忽之中，會喜覺「無一物中無盡藏，有花有月有樓臺。」

晚上約七十多位信眾來聽法，這比起馬來西亞及新加坡幾千信眾的熱鬧場面，稍有不同。但法輪是常轉的，真理也不會在數目字上生分別心，上人仍是孜孜不倦，赤心一片地觀機逗教。

泰國是一個佛教國家，對海外法師來弘法，反應卻這般冷淡，無形中反映國內民心不寧，及政治局勢的蹉跎。此地南北兩傳的法師，似乎不大往來，佛門弟子若不聯袂



宣揚法教，佛法又怎能興盛起來？

今晚，上人的開示很輕鬆：「有人問我，美國的佛教是怎樣的？告訴你，美國的佛教，又叫愚癡教。爲什麼呢？如果不是愚癡，怎會有類似三步一拜的出家人，不管他日曬雨淋，仍舊毫不間斷地拜呢？

這不是愚癡教嗎？不過，

養成大拙方成巧，
學到如愚始爲奇。

捨不了死，換不了生；
捨不了假，成不了真。

吃苦是了苦，享福是消福。

圖：玉佛寺建於1782年，是泰國境內的佛教聖地，位於首都曼谷市內，屬於國家大皇宮的範圍。和其他佛寺不同，此寺並無僧侶。

我們身爲佛教徒，如果連一點苦頭也吃不消，這成什麼佛教徒呢？叫人布施，自己不布施；叫人修行，自己不修行，這是說食數寶，口頭三昧，無有是處。

我們在美國的出家人，本著『凍死不攀緣，餓死不化緣，窮死不求緣』的宗旨，要講究骨氣節操，不爲五斗米折腰。無論遇到任何境界——利害得失毀譽苦樂——都不動心。雖然這不算很高的境界，最低限度能夠常常快樂，這不是很好嗎？所有的名詞都是假的，是客塵，非主人翁，爲什麼要被名利轉得顛顛倒倒？」

繼後上人傳授〈楞嚴咒〉裡的開智慧法門：「這個開智慧法門是百千萬劫難遭遇的。我是個千兩黃金不賣道的人，但見到諸位誠懇，便毫無代價地傳授給你們。」

1978 九月十五日 曼谷

早上我們都去報恩寺，拜候普淨老法師。普老是泰皇頒贈封號為「華宗大尊長」榮銜，享譽國際，追隨拜見者皆是王親國戚，達官貴人。報恩寺是一座璀璨莊嚴的廟宇，踏進門檻，如臨珠宮寶闕。地上是五彩石磚砌成的大朵蓮花圖案，地板磨得閃閃發亮；園外紫艷黃花，爭妍鬥麗。

上人一路上對所有的大德高僧，都是謙遜融和，一視同仁。然話裡寓深於淺，耐人尋味。現在他很坦誠地對普老說：「我是預備把萬佛城獻給全世界的佛教徒，地方這麼大，自己用不著，還是讓出來與大家分享，希望您也義不容辭，來美國助我們一臂之力，弘法利生。」

普淨法師看了我們隨帶的介紹冊子，不禁讚歎道：「好大的地方，在那邊可以買塊地，蓋個小茅棚嗎？」

上人回答：「地方全是公家的，何須要買？您老喜歡住在那兒，我們一致歡迎。」

半個小時的閒談很快溜過，我們頂禮老法師告辭後，駛回市區。

晚上的法會，上人的開示摘要：「在佛教裡，我們不要掩耳盜鈴，自欺欺人，不要把一個本來圓滿的宗教，蹂躪成不真實的制度。宣化自出家之後，目睹這個情形，內心非常悲痛，故立志要盡我所能，改良佛教裡自私自利的作風。不是先要他人改，而是從自己身上做起。佛教徒應該天天檢討：我對佛教有所貢獻否？如果沒有，應該生大懺悔，改過自新！」

